



БЛЕНДЕР АК/12 ЕСО

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



**WARNING! READ THE
INSTRUCTIONS MANUAL
BEFORE OPERATE**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО**



Эмблема: TÜV NORD («ТЮФ
Норд») * ISO 9001 * СЕРТИ-
ФИКАЦИЯ СИСТЕМ



KIOSIDIS PRIVATE COMPANY P.C. («Киосидис Прайвет Компани»)
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ БАРОВ
16th km THESSALONIKI - SERRES, P.O. BOX 21,
572 00 LITI, THESSALONIKI, GREECE
(16-й км шоссе Салоники - Серре, п/я 21, 572 00 Лити, Салоники, Греция)
ТЕЛ.: (+30 23940) 73536 & 73537, ФАКС: (+30 23940) 73538
e-mail: export@johny.gr, сайт: www.johny.gr

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----------|
| 1. О ВАШЕМ БЛЕНДЕРЕ | 3 |
| 2. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ | 3 |
| 3. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ | 3 |
| 3.1. Сфера применения | 3 |
| 4. ВВЕДЕНИЕ В РУКОВОДСТВО | 4 |
| 5. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ | 5 |
| 6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ | 6 |
| 7. ПЕРЕВОЗКА, УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ | 7 |
| 7.1. Перевозка | 7 |
| 7.2. Установка | 7 |
| 7.3. Подключение | 8 |
| 7.4. Максимальные размеры | 9 |
| 8. МАРКИРОВКА | 10 |
| 8.1. Этикетка производителя и технические данные на блендере | 10 |
| Символы маркировки | 11 |
| 8.2. Предупреждения | 11 |
| 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 10 |
| 10. ОПИСАНИЕ | 11 |
| 10.1. Детали блендера | 11 |
| 10.2. Панель управления | 12 |
| 11. ЭКСПЛУАТАЦИЯ | 14 |
| 11.1. Перед первым запуском | 13-15 |
| 12. УХОД – ОБСЛУЖИВАНИЕ | 15 |
| 12.1. Инструкция по уходу | 16 |
| 13. ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ | 16 |
| 13.1. Упаковка – Хранение – Переработка | 16 |
| 14. НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ | 18 |
| 15. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ | 19 |
| 15.1. Устройство в разобранном виде | 19 |
| 15.2. Перечень запасных частей | 19-21 |
| 16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА | 22 |
| 17. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ – СЕРТИФИКАТ | 23 |

1. О ВАШЕМ БЛЕНДЕРЕ

Благодарим вас за приобретение блендера АК/12 ECO Johny. Наш блендер отличается высокой производительностью и будет качественно выполнять свои функции в течение длительного срока, поскольку рассчитан на продолжительную и интенсивную нагрузку. Вы можете использовать блендер для приготовления коктейлей, молочных коктейлей, холодных супов и т.д.

2. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ



Этот символ стоит перед сообщениями об опасностях, которые необходимо принимать во внимание для предотвращения несчастных случаев.



Этот символ стоит перед сообщениями об информации, изложенной в настоящем руководстве или в прилагаемом справочнике и требующей внимания.



Этот символ стоит перед рекомендациями.

Увидев любой из этих символов, обратите внимание на предупреждения или указания, имеющие значение для работы, и внимательно прочтите текст, который следует за ними.

3. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

3.1. Сфера применения

Настоящий блендер предназначен для профессионального применения в сфере общественного питания, например, в кофейнях, гостиницах и ресторанах.



ВНИМАНИЕ! Пользоваться устройством могут только сотрудники, получившие допуск.

4. ВВЕДЕНИЕ В РУКОВОДСТВО

Рекомендуем внимательно прочитать инструкцию перед началом работы.

Мы составили это руководство, чтобы помочь вам использовать устройство правильно и эффективно. В настоящем руководстве рассматриваются эксплуатация и обслуживание электрического блендера АК/12 ECO Johny в целях его наиболее эффективного использования. **Руководство также содержит гарантию и условия её действия.**

Компания KIOSIDIS PRIVATE COMPANY P.C. не несёт ответственности за несчастные случаи и ущерб, возникшие в результате неосторожности или несоблюдения инструкций, содержащихся в руководстве. Компания также не несёт ответственности за ущерб, причинённый при ненадлежащем использовании блендера.



ВНИМАНИЕ! Настоящее руководство является неотъемлемой частью блендера АК/12 ECO Johny и прилагается к нему в случае передачи или перепродажи. Персонал обязан хранить руководство в безопасном месте. Кроме того, персонал несёт ответственность за сохранение руководства в исправном состоянии, чтобы пользоваться им в течение срока службы блендера. В случае утери или уничтожения руководства немедленно обратитесь к поставщику за новым экземпляром.



Храните руководство бережно, в удобном месте, доступном для всех, кто работает с устройством.



Не пренебрегайте руководством, несмотря на ваш предыдущий опыт. Пять минут изучения помогут сберечь ваше время и/или деньги.



Внимательно прочтите руководство, прежде чем приступать к запуску, эксплуатации, обслуживанию или другим действиям с устройством и точно соблюдайте все указания и предупреждения.



Работать с устройством могут только квалифицированные сотрудники, прошедшие соответствующую подготовку. Привлечение подготовленных и информированных сотрудников позволит избежать опасностей, которые могут возникнуть при работе устройства.

5. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВНИМАНИЕ! Несоблюдение следующих правил может привести к несчастным случаям и, возможно, травмам.

- ◆ Сотрудник, допущенный к работе с устройством, обязан внимательно прочесть руководство и соблюдать приведённые в нём инструкции.
- ◆ Во время работы следите, чтобы на рабочем месте не было лиц без соответствующего допуска. Детям и лицам с ограниченными возможностями запрещено пользоваться блендером.
- ◆ Не снимайте чашу до полной остановки блендера.
- ◆ Прежде чем снять крышку с чаши, дождитесь полной остановки блендера.
- ◆ Во время работы не касайтесь содержимого чаши.
- ◆ Не оставляйте блендер включённым в сеть и без присмотра после работы, во время техобслуживания или в случае неисправности или повреждений.
- ◆ Не тяните за кабель питания.
- ◆ Не пользуйтесь блендером, если вы заметили неисправность во время работы или если повреждены кабель и/или вилка. Подробности уточняйте у поставщика.
- ◆ Не поручайте обслуживание и ремонт блендера лицам, не аккредитованным производителем. Подробности уточняйте у поставщика.
- ◆ Не вносите никаких изменений в конструкцию блендера.
- ◆ Используйте только запасные части от производителя.
- ◆ Не допускайте попадания воды и других жидкостей на детали блендера, кроме чаши.
- ◆ Никогда не помещайте в чашу слишком горячие жидкости или твёрдые ингредиенты без добавления жидких.
- ◆ Не включайте блендер, если чаша пуста.
- ◆ Не пытайтесь самостоятельно заменить кабель.

6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Электрический блендер АК/12 ECO Johny сконструирован, изготовлен и собран в соответствии с положением Директивы 2014/35/ЕС о низковольтных устройствах, Директивы 2014/30/ЕС об электромагнитной совместимости и Директивы 2015/863/EU (поправка к Директиве 2011/65/EU) об ограничении использования опасных веществ.

7. ПЕРЕВОЗКА, УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

7.1. Перевозка

Блендер АК/12 ECO Johny поставляется к месту первоначальной установки в упаковке. После распаковки устройство можно переносить вручную. Общий вес устройства составляет 4,7 кг.

 Устройство в упаковке перевозите с использованием транспортного средства.

 При получении блендера проверьте его на предмет повреждений, возникших при перевозке. Убедитесь в отсутствии таких повреждений перед началом работы.

7.2. Установка

◆ Устанавливайте блендер на ровную, гладкую и прочную поверхность, чтобы исключить риск потери устойчивости блендера после установки.

◆ Устанавливайте блендер только в помещении при температуре около 25°C (максимальная температура 35°C). На рабочем месте должны быть предусмотрены освещение и вентиляция. Качественная вентиляция является обязательным требованием.

◆ Рабочее место должно быть чистым, без следов воды или жира.

◆ Для подключения устройства к источнику питания может использоваться только розетка (с глубокими отверстиями), соединённая с источником стабильного тока. Не рекомендуется использовать удлинители для кабеля.

◆ Для работы с устройством необходимо заранее установить соответствующий источник питания.

◆ Рабочее место должно быть достаточно просторным. Освободите пространство вокруг устройства, чтобы посторонние предметы не мешали наполнять, подключать, использовать, контролировать и обслуживать устройство.



ВНИМАНИЕ! Розетка должна быть заземлена.



ВНИМАНИЕ! Напряжение электросети питания должно быть совместимо с напряжением, указанным на информационной табличке устройства.



ВНИМАНИЕ! Во время установки и перемещения блендера устройство должно быть отключено от источника питания.

Перед началом установки примите во внимание следующие факты:

- ◆ Заранее проверьте требования к напряжению и силе тока для источника питания.

- ◆ Предохранитель на 7 А.

На рабочем месте должны быть предусмотрены:

- ◆ Источник питания с напряжением 220-240 В и частотой 50/60 Гц.

- ◆ Система пожаротушения (в соответствии с предписаниями противопожарной службы для безопасности помещения).



ВНИМАНИЕ! Предохраните кабель питания от возможных повреждений.

7.3. Подключение

Устройство подключается к электрической розетке. Кабель питания заканчивается штепсельной вилкой, которая вставляется в розетку с аналогичными характеристиками.



ВНИМАНИЕ! В целях безопасности, прежде чем подключать блендер к сети, убедитесь, что:

- ◆ Фазы и заземление подключены. Провод заземления изолирован и окрашен в жёлтый и зелёный цвет.

- ◆ Годность кабеля питания подтверждена.

- ◆ Рабочая частота и напряжение совместимы с характеристиками розетки.

7.4. Максимальные размеры

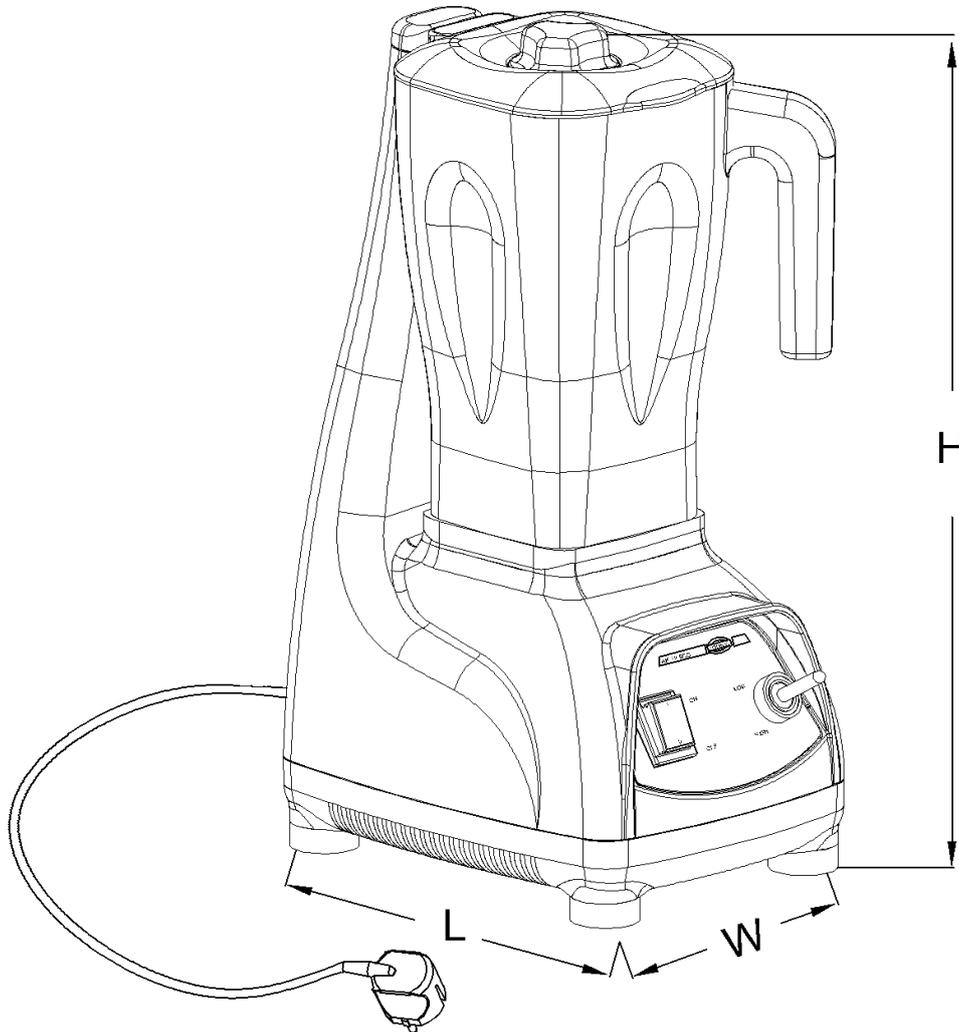


Рисунок 1: Чертёж с указанием максимальных размеров

| Максимальные размеры (мм) | |
|---------------------------|--------|
| Длина (L) | 260 мм |
| Высота (H) | 445 мм |
| Ширина (W) | 200 мм |

Таблица 1: Максимальные размеры

8. МАРКИРОВКА

Под термином «**маркировка**» понимаются все нанесённые производителем надписи и знаки, идентифицирующие устройство или его детали.

Каждый наш блендер изготовлен с соблюдением всех мер безопасности для защиты пользователя.

8.1. Этикетка производителя и технические данные на блендере

Этикетка производителя и техническая информация нанесены на устройство в доступном месте разборчивым шрифтом, включая номер телефона производителя (наименование компании, адрес, почтовый индекс, телефон и факс), год выпуска, тип и модель устройства, серийный номер, значения напряжения, силы тока и частоты, а также маркировку CE.



Рисунок 2: Этикетка с техническими характеристиками

Легенда:

| <i>Английский</i> | <i>Русский</i> |
|---|--|
| KIOSIDIS PRIVATE COMPANY P.C. | «Киосидис Прайвет Компани» |
| 16 km Thessaloniki-Serres, 57200 Liti, Thessaloniki, Greece | 16-й км шоссе Салоники - Сера, 572 00 Лити, Салоники, Греция |
| BLENDER AK/12 ECO | Блендер АК/12 ECO |
| V | В |
| Hz | Гц |
| W | Вт |

Символы маркировки

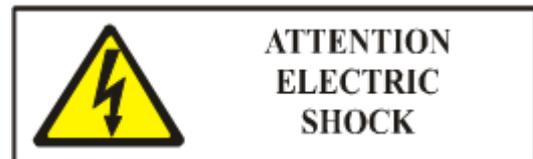
Данные символы наносятся на устройство в том месте, где они отчётливо видны. Рекомендуется наносить их на детали, представляющие опасность, которую логически невозможно устранить или значительно снизить на стадии проектирования, например, на движущиеся детали или детали под напряжением.

В случае утери или уничтожения символы следует немедленно обновить.



(Предупреждение! Прочтите руководство перед началом работы)

Этот символ находится на упаковке и предупреждает о необходимости прочесть инструкцию по эксплуатации, прежде чем включать устройство.



(Внимание!)

Поражение электрическим током!

Этот символ находится в месте соединения кабеля с устройством и предупреждает об опасностях, связанных с электрическим током.

Рисунок 3: Символы маркировки

8.2. Предупреждения

Блендер оборудован магнитным защитным переключателем на крышке, который блокирует включение блендера, если крышка не на месте. Над крышкой находится предупреждающий знак:



ВНИМАНИЕ! Блендер не включается при неправильно закрытой крышке.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Технические характеристики блендера АК/12 ECO | | |
|---|--|------------------------|
| 1. | Рабочее напряжение | 220-240 В |
| 2. | Рабочая частота | 50/60 Гц |
| 3. | Вес | 4,700 г |
| 4. | Мощность | 1,200 Вт |
| 5. | Скорость вращения | 12 000 ÷ 22 000 об/мин |
| 6. | Номинальный объём чаши, V _n | 1,5 л |
| 7. | Общий объём чаши, V _t | 2,5 л |

10. ОПИСАНИЕ**10.1. Детали блендера**

Электрический блендер АК/12 ECO состоит из следующих деталей:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| ◆ Корпус (1, рис. 4) | ◆ Крышка (5, рис. 4) |
| ◆ Панель управления (2, рис. 4) | ◆ Магнитный переключатель (6, рис. 4) |
| ◆ Чаша (3, рис. 4) | ◆ Провод с вилкой (7, рис. 4) |
| ◆ Крышка чаши (4, рис. 4) | |

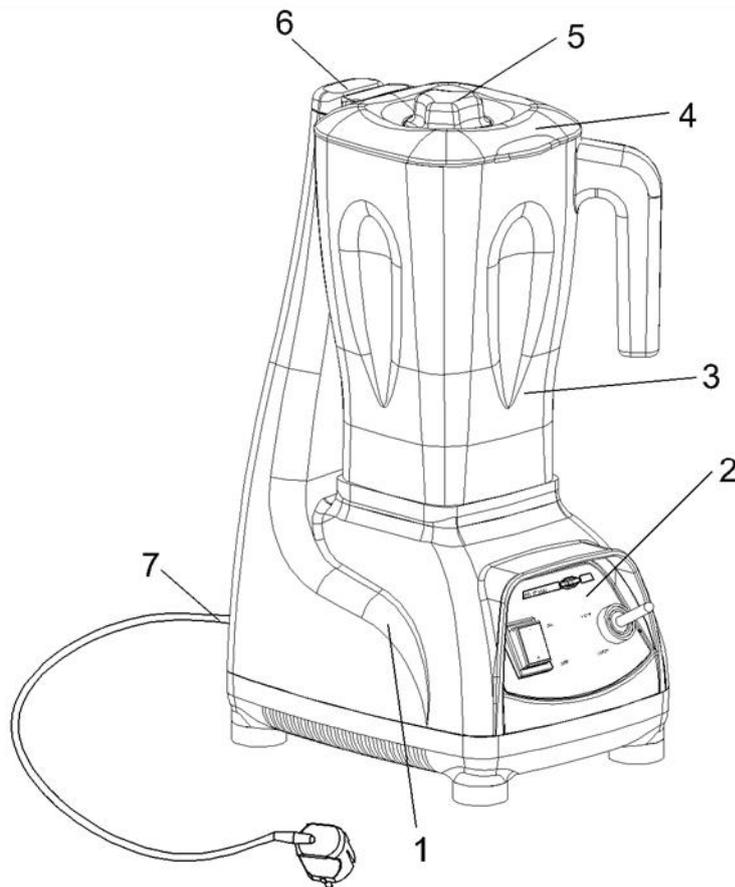


Рисунок 4: Детали блендера

10.2. Панель управления

Блендер Johny АК/12 ECO снабжён:

- ◆ Двухпозиционным основным переключателем (О/И) с сигнальной лампой для включения и выключения блендера (1, рис. 5).

Когда переключатель находится в позиции «I» (вкл.), а сигнальная лампа горит, питание блендера включено, и он готов к работе. Когда переключатель находится в позиции «O» (выкл.), а сигнальная лампа не горит, питание блендера выключено, и работа невозможна.

- ◆ Два двухпозиционных переключателя: один для высокой скорости и один для низкой скорости (2, рис. 5).
- ◆ Защитный термовыключатель (ПЕРЕЗАПУСК) для защиты блендера (3, рис. 5)

Блендер снабжён термовыключателем для защиты от перегрузки. Если он срабатывает, нажмите на него, чтобы перезапустить блендер.

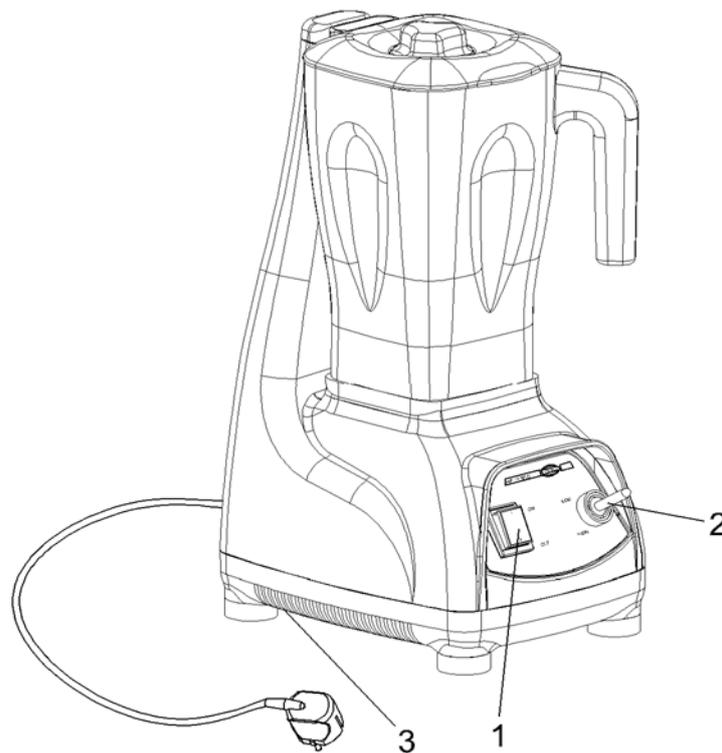


Рисунок 5: Панель управления



ВНИМАНИЕ! Если во время работы произошёл сбой питания, снова включите основной переключатель.

11. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

11.1. Перед первым запуском

Перед первым запуском блендера оператор должен выполнить следующие инструкции:

- ◆ Ознакомиться с процедурой сборки/разборки блендера.
- ◆ Перед первым запуском снять чашу и вернуть на место, убедившись, что она правильно входит внутрь корпуса.



ВНИМАНИЕ! Помните, что магнитный выключатель на крышке чаши обязательно должен совпадать с магнитным выключателем на корпусе блендера.

- ◆ Проверить работу кнопок управления.
- ◆ Налить в чашу немного воды с кубиками льда и проверить все возможные функции.
- ◆ Проверить устойчивость блендера.
- ◆ Вымыть чашу, крышку чаши и крышечку для заливки продуктов во время работы. Налейте в чашу горячую воду с моющим средством и включите блендер.

11.2. Указания по эксплуатации



ВНИМАНИЕ! Прежде чем включать блендер, убедитесь, что крышка чаши и верхняя крышечка установлены правильно.



Убедитесь, что чаша, крышка чаши и верхняя крышечка тщательно вымыты.

Чтобы включить блендер, выполните следующие инструкции:

- ◆ Поставьте чашу на приводной механизм внутри корпуса.
- ◆ Поместите ингредиенты в чашу, не превышая максимальный рабочий объём в 1,5 литра.
- ◆ Накройте чашу крышкой. Помните, что магнитный выключатель на крышке чаши должен совпадать с магнитным выключателем на корпусе блендера.

- ◆ Установите крышечку для заливки продуктов во время работы и закройте все три её крепления.
- ◆ Подключите блендер к источнику питания и переведите основной переключатель в позицию «I» (вкл.).
- ◆ Во время работы заливайте продукты в чашу, не снимая крышки. Для добавления ингредиентов во время работы снимите прозрачную крышечку, закрывающую отверстие в основной крышке.
- ◆ Чтобы выключить блендер, переведите основной переключатель в позицию «O» (выкл.).



ВНИМАНИЕ! Никогда не помещайте в чашу слишком горячие жидкости или твёрдые ингредиенты без добавления жидких.



ВНИМАНИЕ! Не включайте блендер, если чаша пуста.



ВНИМАНИЕ! Соблюдайте особую осторожность во время работы, если вы носите длинные волосы, галстук, шарф или другие предметы, которые могут запутаться в приводе.



Пользоваться блендером могут только допущенные к работе и подготовленные сотрудники, не находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

12. УХОД - ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ! Уход и обслуживание блендера следует выполнять, только когда блендер выключен и вилка извлечена из розетки.



ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны, касаясь подвижных деталей, т.к. они очень остро заточены и возникает высокий риск травмы.

12.1. Инструкция по уходу

- ◆ Переведите основной переключатель в позицию «О» (выкл.)
- ◆ Извлеките вилку из розетки.
- ◆ Снимите чашу, крышку и верхнюю крышечку и вымойте большим количеством горячей воды с моющим средством.
- ◆ Тщательно сполосните и вытрите съёмные детали.
- ◆ Оставшуюся часть корпуса протрите влажной салфеткой.
- ◆ Вытрите корпус салфеткой, не оставляющей следов ворса.



ВНИМАНИЕ! Мойте чашу после каждого использования: для этого залейте внутрь воду и включите на несколько секунд.



Чашу и крышку можно мыть в посудомоечной машине.



ВНИМАНИЕ! Не сушите съёмные детали в духовом шкафу.



Всегда помните: уход и обслуживание продлевают срок службы блендера.



ВНИМАНИЕ! Уход за блендером и его обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом, допущенным к работе (оператором и/или технологом).



ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания воды и других жидкостей на детали блендера, кроме чаши.



Уход за блендером и его обслуживание должны выполняться по окончании каждого рабочего дня.



ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь ремонтировать блендер самостоятельно. Обратитесь к аккредитованному технологу или поставщику.



ВНИМАНИЕ! Если повреждён провод, производитель или аккредитованный технолог должен заменить его, чтобы избежать поражения электрическим током.

13. ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

13.1. Упаковка - Хранение - Переработка

Если устройство не используется в течение длительного времени:

- ◆ Тщательно ухаживайте за ним в соответствии с инструкциями.
- ◆ Тщательно упакуйте его, чтобы предохранить от пыли и влажности.
- ◆ Проверьте и вымойте устройство перед повторным использованием.

◆ В случае сомнений обратитесь в компанию, продавшую устройство. Даже по окончании гарантийного срока мы всегда готовы помочь вам и предоставить вам справки по нашему устройству. Никогда не поручайте обслуживание и ремонт устройства лицам без соответствующего допуска. Прежде всего не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно, не имея соответствующих знаний.



Когда вы снимете устройство с эксплуатации, рекомендуем обратиться в компанию по переработке материалов. Специализированная компания разберёт устройство на части, пригодные для переработки или хранения.



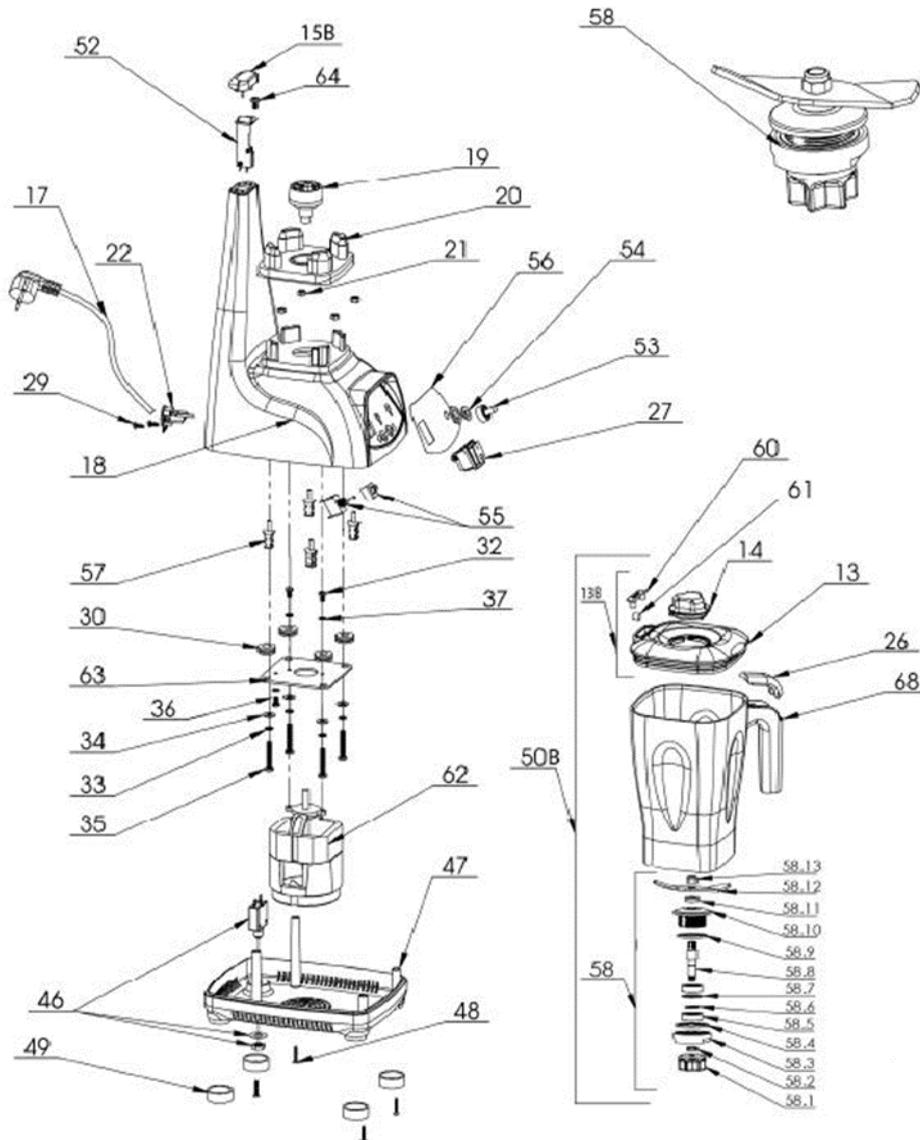
ПЕРЕРАБОТКА!!!

14. НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

В данном разделе описаны возможные неисправности и способы их устранения. Если вашей проблемы нет в списке, обратитесь к поставщику.

Поскольку мы стремимся к непрерывному усовершенствованию наших услуг и сотрудничеству с покупателями, мы просим вас сообщать обо всех неисправностях, не описанных в таблице ниже.

| № | Проблема | Возможная причина | Устранение |
|---|-----------------------------------|--|---|
| 1 | Блендер не работает | Вилка не вставлена в розетку | Вставьте вилку в розетку (источник питания) |
| | | Крышка чаши закрыта неправильно: краешек соприкасается с корпусом и магнитным переключателем | Проверьте положение крышки и при необходимости поправьте её |
| | | Крышка чаши не закрыта | Закройте чашу крышкой |
| | | Активирован термовыключатель | Отключите термовыключатель и перезапустите блендер |
| 2 | Слишком сильная вибрация | Блендер установлен на неровную поверхность | Установите блендер на ровную поверхность |
| | | Чаша неправильно установлена на основании | Правильно установите чашу на основание |
| 3 | Чаша подтекает | Слишком много ингредиентов | Уберите лишние ингредиенты из чаши; не превышайте рабочий объём в 1,5 л |
| | | Крышка чаши или верхняя крышечка закрыты неплотно | Плотно закройте крышку чаши или крышечку в её центре |
| 4 | Подвижные детали (лезвия) заедают | Слишком крупные или слишком твёрдые ингредиенты | Уберите часть твёрдых ингредиентов и добавьте жидкости |

15. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**15.1. Устройство в разобранном виде**



15.2. Перечень запасных частей

| № | Описание | Кол-во |
|-------|-----------------------------------|--------|
| 13B | КОМПЛЕКТ КРЫШКИ ЧАШИ ECO | 1 |
| 13 | КРЫШКА ЧАШИ | 1 |
| 14 | КРЫШЕЧКА НА ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ЗАЛИВКИ | 1 |
| 15B | КРЫШКА КОРПУСА, СЕРАЯ | 1 |
| 17 | КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ | 1 |
| 18 | КОРПУС, ЧЁРНЫЙ | 1 |
| 19 | МУФТА ПРИВОДНОГО МЕХАНИЗМА | 1 |
| 20 | ОСНОВАНИЕ ДЛЯ ЧАШИ | 1 |
| 21 | ГАЙКА М6 | 4 |
| 22 | КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД | 1 |
| 26 | РУЧКА КРЫШЕЧКИ ЧАШИ | 1 |
| 27 | ОСНОВНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ | 1 |
| 29 | ВИНТ КАБЕЛЬНОГО ВВОДА | 2 |
| 30 | РЕЗИНОВАЯ ШАЙБА | 4 |
| 32 | ВИНТ 5X12 | 2 |
| 33 | ЗУБЧАТАЯ ПРУЖИННАЯ ШАЙБА М6 | 4 |
| 34 | БОЛЬШАЯ ШАЙБА D6 | 4 |
| 35 | КРЕПЁЖНЫЕ ВИНТЫ ПЛИТЫ МОТОРА | 4 |
| 36 | ГАЙКА М5 | 1 |
| 37 | ЗУБЧАТАЯ ПРУЖИННАЯ ШАЙБА М5 | 3 |
| 46 | ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТЕРМОПАРЫ | 1 |
| 47 | ДНО | 1 |
| 48 | ВИНТ ДНА | 4 |
| 49 | РЕЗИНОВАЯ НОЖКА | 4 |
| 50B | КОМПЛЕКТ ЧАШИ ECO | 1 |
| 52 | ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ | 1 |
| 53 | КРЫШКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ | 1 |
| 54 | ШАЙБА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ | 1 |
| 55 | ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СКОРОСТИ | 1 |
| 56 | ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ АК12 ECO | 1 |
| 57 | ОПОРА КАБЕЛЯ | 4 |
| 58 | ПРИВОДНОЙ МЕХАНИЗМ | 1 |
| 58.1 | МУФТА ЧАШИ | 1 |
| 58.2 | НИЖНЯЯ ПРОКЛАДКА VA-08 | 1 |
| 58.3 | НИЖНЯЯ 2-СТОРОННЯЯ ГАЙКА ПРИВОДА | 1 |
| 58.4 | КОЛЬЦЕВАЯ ПРОКЛАДКА 30X2 | 1 |
| 58.5 | ПОДШИПНИК 608 | 2 |
| 58.6 | СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО | 1 |
| 58.7 | ШАЙБА 22X17X0.8 | 1 |
| 58.8 | ШПИНДЕЛЬ | 1 |
| 58.9 | КОЛЬЦЕВАЯ ПРОКЛАДКА 27X2 | 1 |
| 58.10 | ВЕРХНЯЯ ГАЙКА ПРИВОДА | 1 |
| 58.11 | ВЕРХНЯЯ ПРОКЛАДКА VA-10 | 1 |
| 58.12 | ПОДВИЖНОЕ ЛЕЗВИЕ | 1 |



Блендер АК/12 ECO Johny

| | | |
|-------|---|---|
| 58.13 | КОЛПАЧКОВАЯ ГАЙКА М8 ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ | 1 |
| 60 | КРЫШКА МАГНИТА, СЕРАЯ | 1 |
| 61 | МАГНИТНЫЙ ЗАМОК КРЫШКИ ЧАШИ | 1 |
| 62 | МОТОР АК12 ECO | 1 |
| 63 | УСТАНОВОЧНАЯ ПЛИТА МОТОРА | 1 |
| 64 | ВИНТ 4.2x19 | 1 |
| 68 | ЧАША | 1 |



Логотип: TÜV NORD («ТЮФ Норд»)

СЕРТИФИКАТ

Система менеджмента, соответствующая
DIN EN ISO 9001 : 2015

В соответствии с процедурами компании TÜV NORD CERT настоящим подтверждается, что

KIOSIDIS PRIVATE COMPANY P.C. («Киосидис Прайвет Компани»)
16 km Thessaloniki-Serres (16-й км шоссе Салоники - Серре)
57200 Liti (572 00 Лити)
Hellas (Греция)

Логотип: JOHNY® («Джонни»)

применяет систему менеджмента в соответствии со следующим стандартом в рамках следующей отрасли

Разработка и производство профессионального электрического оборудования для баров

Регистрационное свидетельство № 44 100 084506
№ отчёта о проверке GR-2384/2019
(подпись)
Орган сертификации
в составе TÜV NORD CERT GmbH
(«ТЮФ Норд Серт ГмбХ»)

Действителен с 2020-01-11
Действителен по 2023-01-10
Дата первоначальной сертификации: 2008
Афины, 2020-01-07

Настоящая сертификация проведена в соответствии с процедурами проверки и сертификации компании TÜV NORD CERT и подлежит регулярной надзорной проверке.

TÜV NORD CERT GmbH Langemarckstraße 20 45141 Essen
(«ТЮФ Норд Серт ГмбХ») (Лангемарксштрассе, 20) (45141 Эссен)

www.tuev-nord-cert.com

Логотип: IAF (Международный форум по аккредитации)
Логотип:
DAkkS
Немецкий центр сертификации
D-ZM12007-01-00

**16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА**

Легенда:

| <i>Английский</i> | <i>Русский</i> |
|-------------------------|----------------------------------|
| Switch indicating light | Переключатель сигнальной лампы |
| Switch O-I | Переключатель питания |
| Fuse 7A | Предохранитель 7А |
| Brown | Коричневый |
| Yellow | Жёлтый |
| Green | Зелёный |
| Blue | Синий |
| Wire | Провод |
| mm ² | мм ² |
| Electrical socket | Электрическая розетка |
| AC | Переменный ток (~) |
| V | В |
| Hz | Гц |
| Motor | Мотор |
| Black | Чёрный |
| Power switch | Переключатель питания |
| Speed | Скорость |
| Safe switch | Защитный переключатель |
| Low | Низкая |
| High | Высокая |
| Switch low - high | Переключатель скоростей |
| Red | Красный |
| Magnetic switch contact | Контакт магнитного переключателя |



Блендер АК/12 ECO Johny

17. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ - СЕРТИФИКАТ

| | | |
|---|--|-------------|
| Логотип: JOHNY® («Джонни») | JOHNY - KIOSIDIS PRIVATE COMPANY P.C. («Джонни -Киосидис Прайвет Компани») 16th km THESSALONIKI - SERRES, 572 00 LITI, THESSALONIKI, GREECE (16-й км шоссе Салоники - Сера, 572 00 Лити, Салоники, Греция) | Логотип: CE |
| ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ | | |
| следующим директивам: | | |
| (LVD) Директива о низковольтных устройствах 2014/35/EU (EMC) Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU (RoHS) Директива об ограничении использования опасных веществ 2015/863/EU (поправка к Директиве 2011/65/EU) | | |
| Вид устройства: | БЛЕНДЕР | |
| Фирменное наименование или торговая марка: | JOHNY | |
| Целевое назначение - Модель: | АК/12 АUT, АК/12 ECO | |
| Серийный номер: | Нет данных | |
| Аккредитованный представитель - Импортёр: | Нет данных | |
| Производитель под единоличную ответственность заявляет, что устройство соответствует положениям вышеуказанных директив, относящихся к нижеприведённым документам. В случае внесения изменений в продукт, для которого выдана настоящая Декларация соответствия, Декларация утрачивает силу. | | |
| LVD: EN 60335-2-64:2000+A1:2002, EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014, EN 62233:2008 +AC:2008 | | |
| EMC: EN 55014-1:2066+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 | | |
| RoHS: IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2014, IEC 62321-5:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, EN 14372:2004 | | |
| Год первоначального присвоения маркировки CE: | 11 | |
| Дата и место выдачи: | 04/07/2017 - Салоники - Греция | |
| Лицо, уполномоченное расписываться от имени производителя: | АНАСТАСИЯ КИОСИДУ | |
| Подпись: (подпись) | Штемпель: "JOHNY" («Джонни») KIOSIDIS PRIVATE COMPANY P.C. («Киосидис Прайвет Компани») ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ БАРОВ 16th km THESSALONIKI - SERRES (16-й км шоссе Салоники - Сера) P.O. BOX 21, 572 00 LITI (П/я 21, 572 00 Лити) ТЕЛ.: (+30 23940) 73536 & 73537, ФАКС: (+30 23940) 73538 ГРЕЦИЯ - Номер НДС: EL999672173 | |



Настоящее руководство по эксплуатации и обслуживанию
является частью анализа согласования
блендера АК/12

с европейскими директивами по безопасности
2015/863/ЕС, 2014/35/ЕС и 2014/30/ЕС.

В соответствии с результатами анализа устройству присвоена маркировка СЕ.
Настоящее руководство составлено и опубликовано компанией-производителем:

KIOSIDIS PRIVATE COMPANY P.C.
(«Киосидис Прайвет Компани»)
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ БАРОВ

Для публикации руководства компанией были привлечены технические консультанты:



Rotskos Athanasios & CO
(«Ротскос Атанасиос и Ко.»)
40 Voulgari St, P.C. 542 49, Thessaloniki
(40, ул. Вулгари, индекс: 542 49, Салоники)
e-mail: thanasios@rotskos.gr Сайт: www.rotskos.gr
Тел.: (+30 2310) 320094 Факс: (+30 2310) 302084